Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Вторник 26 Іюля 1927 г.

VII-й год изд. № 1165 VII-й год изд.

Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНАОБ'ЯВЛЕНІИ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр позади текста 20 гр Страница обявл. заним 10 стол Заграничн, на 50 % дороже. За несвоевременное печатаніе об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. ин. 2 зл. 50 гр
Адрес редакціи и администраціи: Ровно улица Галлера № 6 тел. 88. Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.

Рукописи не возвращаются
Редактор принимает ежедневно от 12—1 дня.

Ежедневная общественная литературная и экономическая газета

Контора открыта от 9—1 ч. дня и от 3—7 ежедневно, кромѣ праздников

Ровно—Ковель—Владиміръ-Вол.—Дубно—Острог—Корец—Здолбуново—Сарны—Барановичи

Последнія телеграммы.

МОСКВА. Разстрелян по приговору ГПУ князь Шаховскій.

ВАРШАВА. Полиціей ликвидирован здесь центральный комитет коммунистической партіи Западной Украины. Помещеніе ЦК находилось в квартире Константина Хавелки юриста, жив. по ул. Святокрестной № 28 кв. 5.

В момент обыска полиція застала печатаніе коммунистических воззваній.

В руки полиціи попали обширные матеріалы.

Центральным пунктом пропаганды был Львов.

Арестованными оказались: Хавелко, Летыш, Вутерман, Гемпель, Ерлих, Розенцвейг, Лангнер, Штуцкій и др.

Среди арестованных находится редактор журнала „Natio" Карл Аріо.

Конфискованы сотни тысяч воззваній, брошюр и др. коммунистической литературы. Интересно отметить, что воззванія приглашали к вооруженному возстанію и присоединенію кресов к сов. Россіи.

Такіе призывы звучат в подобных воззваніях впервые.

Положеніе в Румыніи

Вновь поступают из Бухареста тревожныя сведенія в связи с смертью румынскаго короля. Вниманіе иностранных корреспондентов привлекает личность румынской королевы Маріи (внучки Императора Александра II). Ходят слухи о том, что если бывшій наследный принц Кароль в Румынію не вернется, то не исключено провозглашеніе Королевы Маріи правительницей Румыніи.

Король Михаил—малолетен а регентскій совет — тріумвират вряд-ли окажется на высоте своего положенія и справится с затрудненіями Румыніи во внутренней и внешней политике. Иностранные корреспонденты отмечают, что при жизни короля Королева Марія приготавливалась к роли Правительницы. Нередко случалось, что она принимала министров и слушала государственные доклады вместо больного Короля. „Бессарабское Слово" в № 867 пишет о Королеве Маріи: „Эта замечательная женщина, которая в шестой десяток своих лет сохранила свежесть и обаятельность молодости пленяет всякаго, кто когда-либо бывал ея собеседником. В ней это — особое качество Королевы и жены главы государства. Этикет и предворныя условности отодвигали Королеву от обывателя, но Королева Марія заставляла забывать эту грань. Ея обаяніе женщины и Королевы, ея природный ум и уменіе помогают находить должное слово и должный жест в любой ситуаціи. Это особенно сказалось в теченіе последних II лет, когда Румынія вступила в войну и вышла из нея. Опубликованные мемуары графа Чернина, бывшаго министра иностранных дел габсбургской Имперіи, а в свое время посланником в Бухаресте свидетельствуют о том, какую роль сыграла Королева Марія в событіях, которыя предшествовали выступленію Румыніи и самой войне. Эта роль была весьма значительна. Не менее велика роль Королевы и в деле консолидаціи новой Румыніи. Следует вспомнить ея поездки за границу, испытанія семейнаго характера, что бы оценить силу характера этой женщины. И внутри страны и вне ея Королева Марія всегда была блистательной представительницей государства. О писательском творчестве Королевы Маріи свидетельствует ея поэтическій дар, особенно ярко проявившійся в книге „Моя страна", вышедшей в Англіи. Эта прекрасная апологія стране и ея народа. Ничего более выдающагося не появилось на иностранном языке о Румыніи. И в смысле этой услуги Королева Марія явилась лучшей представительницей своей страны. Мы надеемся, что именно так население и нашей провинціи (Бессарабіи) оценить прекрасную Королеву и пожелает ей еще многіе годы быть блистательной представительницей того народа, во главе котораго ее поставила судьба.

—Иностранные корреспонденты не придают существеннаго значенія тому обстоятельству, что Королева Марія в первые дни после смерти Короля как бы отошла от государственных дел и не принимает деятельнаго участія в политической жизни страны. Они не сомневаются, что через некоторое время обстановка потребует, что бы Королева стала Правительницей.

Обзор печати.

В № 200 „Illstr. Kur. Codz." пишет: „Как мы уже сообщали в Восточной Галиціи Москофилы ведут усиленную пропаганду. Православные прибывшіе с Волыни занимаются антигосударственной работой." Интересно однако в чем заключается эта „антигосударственная деятельность".

—„Вабраны силой пишет К. С. греко католическія церкви в Тыляве, Мшане, Ольховце и других местностях"...

Ну а как событія в селе Дубечно назвать? Там уніаты захватили насильно прав. храм. Газета не назовет „антипанствовыми?" или когда уніаты забирают православные церкви это „coś innego"?

„Курьер Варшавскій" в № 197 пишет по поводу претензій украинцев на украинизацію церкви, справедливо отмечая:

„Націонализація нашего Православія должна повлечь за собой автономію отдельных епархій и т. д. Украинскому Православію ближе будет Кіев чем Варшава.

Поздно но все таки—верно

И лучше поздно чем никогда!

Приветствуем взгляды почтенной польской газеты.

„Украинская Нива" в № 36 перепечатывая наше интервью с Щегловатым, замечает по поводу чуда в Белеве:

„До сих пор мы не слышали раз'ясненій церковной власти — имеем-ли мы в данном случае дело с чудом или работой изобретателя?"

—Ну а как редактор „Укр. Ниви" поступил-бы на месте Церковных Властей? Чудом-то ведь и называются вещи по большей части необ'яснимые!

„Illustr. Kur. Codz." поместил скорбную корреспонденцію о провале поляков при выборах в Владимір-Волынскій магистрат.

Требуя скасованія выборов газета рекомендует. При последующих прибегнуть к... 11 ст. наказа высказывая желаніе чтобы составленіе избирательных списков происходило под... наблюденіем г. старосты.

Эх, недальнозорка газета! Уже на что лучше было бы в порядке назначенія насадить магистраты? Разве редакція не понимает?

И было-бы все по семейному—чинно и согласовано

Чему учат выборы

Учат, конечно, того, кто способен и хочет чему-то научиться, а кто не хочет, того и революція и даже большевизм не научит. Как искусственно ни подготовлялись выборы, как развязно до нахальства они не проводились, как ни коверкались результаты, — словом, как ни плох барометр выборный, но и он невольно подчиняется естественному давленію До выборов большія и малыя щуки хватали и проглатывали русское меньшинство и кричали на всю европы, что русских нет, что лишь по углам недовольно ворчит кучка заштатных чиновников, что, посему, никакой школы и иных благ конституціи и культуры придумывать не для кого, ибо нуль есть нуль. Но вот этот нуль, лишенный всяких прав, средств голоса и даже документов вдруг на выборах показал, что он вовсе не нуль, а большая организующая сила и всюду, где оказалась хоть слабая организующая ячейка, несмотря на массовыя удары массовых врагов, выставила наилучшій список наиболее пригодных для дела кандидатов и провела относительно наибольшое количество кандидатов. А хваленые новоиспечиные народы, несмотря на присоединенія к городу окраин и повальное снабженіе правами, оказалось мыльным мутным пузырем.

И это при полноты отсутствіи агитаціи со стороны русских, отчасти сознательной, да бы выявить свое естествен. лицо и при отсутствіи средств и запуганности, ибо ни Вена ни Берлин, ни Америка средств русским не дает, а уж тем более не поможет С.С.С.Р. И что же? 2 украинца—2 русских 1 укр.—2 русских. И по качеству любой русскій — из своего списка сразу оріентируется в главных делах нынешняго город. хоз. и легко справится с задачей члена Управы, а из украинск. списка некого выбрать даже.. возьмм... Такова жизнь и таковы претензіи... Господа, кушающія много галушек. провалились морально и матерьяльно. Правда, нахальство у них не убавится, но это уже от Бога... Но из гмины и грязи пирожнаго не испечешь... И это надо помнить и учесть тем, кто обещает строить двухэтажное зданіе на песке, имея в кармане два фальшивых гроша.

Зверобой.

За неделю.

В ПОЛЬШЕ,—состоявшіяся на кресах выборы в городскія самоуправленія дали 80 проц. представительству національных меньшинств. На 345 радных прошло 205 евреев, 72 поляка, 54 украинца, 11 русских, 2 чеха и 1 немец.

Интересно отметить что в некоторых городах (Любомиль, Ратно) поляки не получили ни одного мандата...

В РУМЫНІИ об'явлено осадное положеніе в виду опасеній попытки наследнаго принца Карла отстраненнаго от престолонаследія, взять власть в свои руки. Принц Карл покинул Париж где жил до последняго времени и выехал в неизвестном направленіи.

В АВСТРІИ за истекшую неделю наступило сравнительное успокоеніе. Как сообщают австрійскіе газеты последнія событія сильно укрепили стремленіе к об'единенію Австріи с Германской Республики. В Вене образован специальный союз „Единство немецкаго народа" поставившій себе целью защиту идеи единства и ея пропаганду.

В ИТАЛІИ соціалистами разгромлена вилла Муссолини в окрестность Терніи. Разгром произведенный в знак протеста против пожалованія Муссолини княжескаго титула, вызвал волну суровых репрессій.

ВО ФРАНЦІИ на бирже замечается паденіе ценностей и облиг. гос банка что вызвало экстренное заседаніе малаго финансоваго комитета в целях обсужденія мер для сохраненія курса франка.

В КИТАЕ соглашенія между Ченком и Чан-Цзо-Лином не последовало и военныя действія между обоими арміями возобновились. Сведенія появившіяся в европейской прессе о заключеніе соглашенія оказались ложными.

В СССР наблюдается новая фаза разлома компартіи. Оппозиція фактически, за последніе дни выкристализировывается в самостоятельную партію. На украине свирепствует террор безпощадно применяемый против украинских сепаратистов замышляющих на целость советскаго союза.

НА СУМАТРЕ опять коммунистическое возстаніе, и опять подавлены безпорядки рабочих на о. Майке.

Общая ситуація политическаго положенія выжидательная Большіе летніе маневры германской арміи и войск советскаго союза свидетельствуют однако об агрессивных настроеніях некоторых держав.

Роль исходной точкой для возможнаго вооруженнаго столкновенія еще в этом году может сыграть Румынія с ее до сих пор неразрешенным бессарабским вопросом и возможными в стране безпорядками и в связи с вопросом о престолонаследіи.

Разныя известія

Советскіе червонцы и советскіе векселя.

Недавно червонцы, продавались в Париже, Берлине и Лондоне на частных биржах по 4—4,25 амер. долл. за червонец т. е., со скидкой 20 проц, В настоящее время больше трех долларов за червонец не дают т. е. со скидкой 60 проц. номинала и то можно поместить самое ограниченное количество. Масса людей, имеющих свое состояніе в червонцах, под вліяніем сложившихся условій, стараются перевести их заграницу и обменять во что бы то ни стало и по какой угодно цене на твердую валюту.

С другой стороны концессіонеры в Россіи (Ленаолото, Шведскіе заводы), вынужденные продавать свои изделія на территоріи СССР за червонцы стараются реализовать их во что бы то ни стало По этому цена на червонцы так резко падает. Большевицкіе векселя к учету почти не принимаются. Можно еще поместить векселя на 10 — 20 тысяч долларов, не больше и то по 24—28 проц. годовых за учет. Более или менее крупную сумму, поместить невозможно. Поэтому во Франціи пріостановились исполненіем все заказы, так как французскіе заводчики при более или менее крупном заказе, требуют оплаты наличными вперед.

На днях один французскій завод отказался от заказа почти на 500 тысяч долларов, в виду того, что завод не мог поместить предложенных ему векселей, срочных всего на 8—10.

Отсутствіе товаров на рынке.

„Экономическая Жизнь" сообщает, что за последніе месяцы в Казани и казанской губерніи ощущается недостаток обуви, выделанных кож, кровельнаго железа и других товаров. Спрос на мыла удовлетворяется на 25 проц. Недостаток мануфактуры восполняется кустарным производством, но и оно удовлетворяет примерно лишь 40 проц спроса.

Освобожденіе поручика Яна.

Большевики освободили офицера польской пограничной стражи поручика Яни и передали его польским пограничным властям. В настоящее время поручик Яни находится в своей части.

Как известно, поручик Яни был захвачен на границе, которую он по невнимательности перешел верхом и в полной форме. Находящійся в пограничном районе заместитель председателя минскаго отдела ГПУ Опанскій взялся доставить Яни в Минске. Вместе с Яни Опанскій поехал в Минск на дрезине. По пути неизвестные террористы совершили нападеніе на Опан

ского, который был убит. Поручик Яни был во время этого покушенія ранен и доставлен в Минск откуда затѣм его освободили по настоянію польскаго правительства.

По Волыни.

Еще обновленіи в Бѣлевѣ.

о. Іеромонахом Саввой нам доставлена слѣдующая замѣтка:

В газетах „Українська Нива", Цоденный глос Волыни" „Иллюстрованный Кур'ер Цоденный Краковскій" появились явно тенденціозныя сообщенія неизвѣстных авторов, по случаю чудеснаго обновленія на хуторѣ с Бѣлева Ровенскаго у. у хуторянки Стефаниды Над хи, иконы Божіей Матери „Взыскание погибших".

Авторы Х. Х. не постѣснялись прибѣгнуть к измышленію самых невѣроятных фактов, лишь бы только посѣять в сердцах вѣрующих сѣмена невѣрія как по отношенію к чудесному факту обновленія св. иконы, так и по отношенію к православному духовенству.

В своих сообщеніях они очернили, между прочим, мѣстных жителей — хуторян, обвиняя их в спекуляціи, воровствѣ, пьянствѣ и т. д., а также будто бы они отказались выдать икону для перенесенія в приходскій с. Бѣлева храм из корыстных цѣлей дабы использовать Ее для своего обогащенія.

Для того, чтобы представить дѣло в истинном свѣтѣ, мы нижеподписанные, считаем своим долгом сообщить слѣдующее.

Чудесный факт обновленія св. иконы должен быть признан несспоримым, т.к. свидѣтелями его было болѣе 40 человѣк, жителей хутора и села Бѣлева, имѣвших возможность вмѣстѣ со своим священником наблюдать чудесное обновленіе иконы в теченіи 5 дней и подтвердивших чудо под присягой в присутствіи слѣдственной комиссіи; о чем их настоятель сообщил в газетѣ „Українська Нива" № 20 от 15 Мая тек года.

Самым главным подтвержденіем чудесности образа является Его притягательная сила.

Не смотря на массовое необ'яснимое явленіе поновленія икон во многих мѣстах на Волыни, неудержимый поток паломников с глубокой вѣрой хлынул не разбиваясь на части в Бѣлево и все усиливается, не смотря на наступавшее сѣнокосное и страдное время.

Что касается послѣдовавших чудесных исцѣленій, над которыми так глумливо издѣваются вышеуказанныя газеты, то таковые дѣйствительно имѣли мѣсто на хуторѣ Бѣлевѣ и подтверждены одновременно кромѣ показанія, с глубокой слезной благодарностью Божіей Матери, самих исцѣленных, достойными уваженія свидѣтелями. Всѣ эти факты записаны в ведущемся дневникѣ специально назначенным Митрополитом Діонисием в Бѣлево-хутор из Варшавы псаломщиком, видѣвшим лично исцѣленных и говорившим лично как с ними так и со свидѣтелями.

По поводу хозяйственной части, которой так много строк посвятила газета „Українська Нива" (№ 33 от 10 Іюля с. г.) не стѣсняясь голословно обливать помоями самых уважаемых хуторян Бѣлевскаго хутора, надѣясь на их безграмотность, полную беззащитность и не возможность дать отпор и начать преслѣдованіе судом за клевету, то по строгому отчету, как вещевая (пожертвованныя вещи на постройку храма) так и денежная кассы оказались в полном порядкѣ. На всѣ расходы представлены основательные оправдательные документы строго провѣренные. Пріобрѣтено болѣе 50 тыс. кирпича, 69 пуд. кровельнаго оцинкованнаго желѣза, сооружен солидный артезіанскій колодец и имѣется за всѣми этими расходами сверх 30 тыс. злот наличными деньгами, которые частью внесены в банк. Идут хлопоты о разрѣшеніи постройки часовни-дома, по полученіи коего немедленно будет приступлено не смотря на горячую пору, к постройкѣ таковой, а также школы.

Всеще удивляемся газетам и в особенности православной газетѣ „Українська Нива", которыя не провѣривши фактов, на основаніи неизвѣстно кѣм паданных сообщеній, позволяют помѣщать на своих страницах выше указанныя инсинуаціи.

Все вышесообщенное просим перепечатать, как польскія, так русскія и украинскія газеты.

Іеромонах Савва.
Псаломщик А. Скоропадскій.

В ЗДОЛБУНОВѢ.

В воскресенье сюда прибыл „еще один из стаи славных"... Лѣснобродскій совершающій по кресам как „вѣрный слуга своей отчизны" поѣздку с уніатскими пропагандными лекціями.

Сколько украинцев в Луцкѣ.
(от нашего корреспондента)

Читателям газеты „Волынское Слово" уже извѣстны результаты выборов в луцкій городской магистрат, состоявшіеся 17 с. Іюля. Из 27 гласных выбрано: евреев 19, поляков 7 и русских 1. Результаты эти небыли неожиданными: ясно, что еврейское населеніе, как наиболѣе многочисленное и сплоченное, дало наибольше гласных; ясно и то, что поляки использовали всѣ силы и голосуя по одному списку, дали, что могли. Русскіе по численности моглибы дать больше выбранных, но к сожалѣнію, проявленное многими безразличіе и апатичное отношеніе к выборам и еще быть может другія причины, создали то, что от русскаго населенія прошел только один гласный при чем остаток голосов, не достаточный для избиранія втораго гласнаго, отдан был полякам. Заслуживает, однако вниманія очень знаменательный факт, а именно по списку украинцев не прошел ни один гласный. Несмотря на усиленную предвыборную агитацію, на хвастливыя увѣренія*) что украинцы дадут 3500 голосов, на широковѣщательныя обѣщанія „вислати до Міської Ради людей чесних і ділових" (?!!!) и приглашенія идти к выборам „спільним національным фронтом", украинцы собрали и это с большим трудом едва лишь 53 голоса. И это в городѣ гдѣ имѣется украинская гимназія, украинскій банк и конечн просвита, а также украинизованная церковь, которая теперь уже ясно, что содержится Г. Ясинским на средства русскаго крестовоздвиженскаго братства, захваченнаго Г. Ясинским и его ближайшими нынѣ сотрудниками.

Результаты выборов наглядно показали, что в Луцкѣ есть нѣсколько крикунов, дѣлающих или желающих сдѣлать карьеру на украинизаціи, но населенія украинскаго увы нѣт, хотя по словам кого то здѣсь украина существовала уже за 3000 лѣт до сотворенія міра. Не так давно при посѣщеніи Луцка Митрополитом Діонисіем, щиріе, навоявленныя с сѣвернаго полюса, украинцы имѣли дерзость кричать „геть з москолями", а оказалось, что москали превысили их в 6-7 раз. Три тысячи пятьсот мертвых украинских душ увидѣли на выборном экранѣ не „людей чесних і ділових", а так называемую в общежитіи „комбинацію из трех пальцев". Поистинѣ: надѣлала синица шуму, а моря не зажгла!

Старый русскій Лучанин.

Страшная ночь в Ляховцах.

По дошедшим сюда свѣдѣніям из Ляховец, Заславскаго уѣзда, Волынской губерніи, находящейся у большевиков, стало извѣстно, что ночью 12 іюля т. г. мѣстечко постигла небывалая в тѣх мѣсточках ужасная катастрофа.

Вслѣдствіе длившагося слишком два часа стихійнаго ливня выступила из своих берегов протекающая там Гернь и залила мѣстечко, расположенное в низменной мѣстности.

Паника произошла невѣроятная. Разбуженные стремительно врывающейся в дома водою люди в одном бѣльѣ выскакивали в паническом страхѣ на улицу и не имѣя возможности оріентироваться в непроницаемой темнотѣ, многіе погибли в волнах разбушевавшейся стихіи. А с помощью никто не поспѣшил...

На слѣдующій день, когда вода сошла, мѣстечко представляло собою кошмарный вид: полуразрушенные дома, опутанные рѣчными водорослями, на на размытых улицах набухшіе трупы утонувших коров, лошадей и мелких животных и душураздирающе плачущіе жители, разоренные и нѣкоторые потерявшіе своих дѣтей и родственников дополняли собою эту жуткую картину.

Не взирая однако на всѣ ужасы этой столь страшной ночи, о которой не так скоро забудут ляховчане, нашлись смѣльчаки— каких теперь не мало развелось в совѣтском раю! — которые воспользовались паникою и ограбили массу домов. Жители не без основаній подозрѣвают в этих возмутительных грабежах красноармейцев, которых видѣли во время катастрофы в мѣстечкѣ и которые таким способом „спасали" имущество гибнувших людей.

Рузамви.

Сцена и экран.

В воскресенье 24 іюля 1927 г. в залѣ Русскаго Дома состоялась гастроль гродненской труппы Русскаго Народнаго Об'единенія. Несмотря на скверную погоду, неудобства помѣщенія гдѣ сцена не является подготовленной для спектаклей не любительскаго характера Гродненская труппа имѣла большой и опредѣленный успѣх.

Хорошо были сыграны „Манекены", ровно прошла и музыкальная фантазія милая чепуха тщательно разыгранная опредѣленно талантливыми артистами.

Из исполнителей надо выдѣлить г-жу Малькович и г-на Андреева.

Гвоздем вечера все же явились, как и слѣдовало ожидать, пѣсни Сибирских Бродяг исполненныя в соотвѣтствующем гримѣ и костюмах при свѣтѣ костра — правда электрическаго.

Пѣсни были спѣты с под'емом и вызвали со стороны публики настоящую бурю аплодисментов.

Корни японскаго солнца.

(Йосивара, ойран, гейши.)

Я был в публичных домах и притонах—Москвы, Берлина, Лондона, Константинополя, Смирны, Шанхая. И всюду в этих публичных домах и притонах одно и то же—окончательное обнаженіе всего, что принято человѣком скрывать и что принято считать европейскою честью. Там, в этих кварталах, главным образом, в алкоголѣ и—рѣшающе—в похоти, ставшей, как алкоголь, до судороги, доведено вечческое издѣвательство над человѣческой личностью, там судорогой бродит испепеляющее проклятье, пороки, мерзость, сифилис и грязь.

И я был в Йосиварѣ, в районѣ токійских публичных домов. Йосивара точный перевод —счастливое поле.

И никогда ничто меня так не ошарашивало, как Йосивара,—совершенной для меня непонятностью. В этом районѣ все было залито свѣтом, в тѣснотѣ улиц шли дѣти, школьники, что-то покупали и мирно разговаривали, проходили матери, под вишневыми деревьями, в шалашиках торговали продавцы, шли с работы и на работу мужчины Было совершенно обыкновенно, только больше чѣм слѣдует свѣту, только чуть-чуть тѣснѣе. И у домов, около хибати, выставленнаго наружу грѣя руки и не спѣша, сидѣли мужчины, посвистывая и попшикывая, тѣ мужчины у которых можно посмотрѣть фотографіи ойран, проститутов. Мы входили во многіе дома; без водки, в тишинѣ, предложив нам разуться (с европейцами, которые часто попадают в Йосивару пьяными, случается часто, что, чтобы не переобуваться каждый раз, они так и шляндрят из одного дома в другой в одних чулках!), — мы разувались, нам в ноги кланялась пожилая женщина, в тишинѣ дома мы проходили в комнату, нам приносили чай, мы садились на пол, — и тогда проходили дзйоро, ойран, абсолютно вѣжливыя, как всѣ японки, совершенно трезвыя, тихія, ласковыя, улыбающіяся, здоровыя.

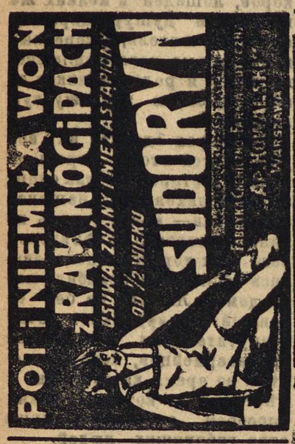
И вот то, что на улицѣ совершенно обыкновенно ходят дѣти и торгуют торговцы, что эти женщины не пьяны, нормальны, вѣжливо-привѣтливы и здоровы, — это и было окончательно ошарашивающим, вселяющим в мои мозги нѣчто такое, что мнѣ, европейцу, указывало большую нормальность в смирнских тартушах и берлинских нахт локалах, чѣм в Йосиварѣ.

Только послѣ землетрясенія 23 года упразднены праздества Йосивара, когда в Йосивару стекались тысячи людей, женщины из Йосивара, украшенныя вишневыми цвѣтами, шли процессіей, и всенародно здѣсь избиралась красивѣйшая ойран. Не первая лицензія, данная на постройку домов послѣ этого землетрясенія, дана была — Йосиварѣ: тогда шумѣлось в газетах, и установлено было, что Йосивара — общественно необходима для здоровья націи и для сохраненія устоев семьи в первую очередь, Лицензіи, выдаваемыя государством на право проституціи, есть статья государственнаго дохода, ни как не аморальная.

Все народное творчество имѣет сюжеты, связанные с Йосиварой, — нѣт спектакля в классическом театрѣ, гдѣ не было бы эпизода из бытія Йосивары. Каждый дом в Йосиварѣ имѣет длинную свою и почтенную исторію, свои историческіе анналы. Город Фукака гордится собою — тѣм, что в нем появилась первая проститутка, она была самурайкой, могила ея чтится, и на могилѣ ея каждый год бывают торжества. Спрашивают дѣвочку:— „кѣм ты хочешь быть?" — и дѣвочка отвѣчает: — „женщиной из Йосивары!" — Если бы я узнал, что я существую за счет сестры-проститутки, — если бы я не застрѣлился то навѣрняка много бы мучился [этим; — если бы я был японцем, я мог бы быть этим горд.

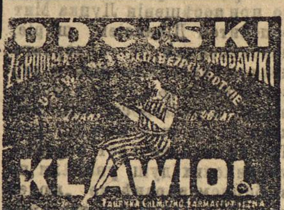
Часть женщин в Йосивару идет по призванію, по склонности, других туда продают отцы и мужья: — потом, выйдя из Йосивары, эти женщины или выходят замуж, или возвращаются к своим мужьям. это никак не позор — быть женщиной из Йосивары. Проституція очень часто бывает товаром, которым торгуют для поправленія бюджета.

Нація позаботилась, чтобы дѣло проституціи было в хорошем состояніи, — частной проституціи — нѣт, проституція огосударствлена, в коридорах висят, в абсолютном порядкѣ, кружки с марганцово-кислим каліем — на выставках выставлены катетры, половые органы из папье-маше, провѣренные медицинским надзором и полиціей — частно-практикующим проституткам лицензіи на проституцію не выдается, проститутки собраны в Йосиварѣ (Йосивара — имя собственное присвоенное району публичных домов Токіо, такіе же районы, под другими имена ми, разбросаны по всей Японіи). (Прод. слѣд.)

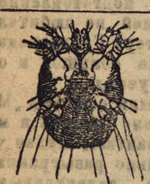


ПЕРЛЬМУТТЕР-
УЛЬТРАМАРИН
без сомнѣнія лучшая и самая популярная краска употребляемая для бѣлья извести и при малярских работах
ПЕРЛЬМУТТЕР-УЛЬТРАМАРИНА
награжд. золотыми медалями на международных выставках.
FABRYKA ULTRAMARYNY,
Ch. Perlmutter Lwów,
Zniesienie.

Женщина-врач
М. Л. ТРУБАЧ
Болѣзни кожныя и венеричес
Пріем от 9—1 и от 4—7
Ул. 13 ДИВИЗІИ № 18.



Zgubiono książeczkę wojskową wydaną przez P.K.U. w Równem na imię Teodora Poleszczuka. Uważać za nieważną.



МАЗЬ HEBDY
средство от зуда извѣстное по приномой пользѣеще с довоен. времени
Laboratorjum E. HEBDY w Warszawie Elektoralna18
i S-ka
Требовать в аптеках и аптечных складах

РАЗНООБРАЗНЫЯ МАШИНЫ
ДРЕВЕСНАГО ПРОМЫСЛА
Гатры, циркулярныя машины, рубанки сушилки, ЛОКОМОБИЛИ, машины и паровые котлы новые и бывшіе в работѣ доставляет по цѣнам конкурентным на выгодных условіях.
Powszechne Zakłady Konserwacji Maszyn i Urządzeń Fabrycznych we Lwowie plac Marjacki L. 7 adres telegr. „P E K A" Lwów

АВТОМОБИЛИ „F O R D"
ДЛЯ ДВУХ И ПЯТИ ЧЕЛОВѢК
самыя лучшія для польских дорог продает F-MA
„ESHAPE" Sp. z o. p
Lwów, Akademicka 15, tel. 4 69.



Реформатскія ПИЛЮЛИ „МОНАХ" с маркой (zakonnik)
извѣстны с 1602 г.
Регулируют желудок, предохраняют от ревматизма, страданій печени, чрезмѣрной полноты, прилива крови к головѣ, успокаивают геммороиды, очищают кровь и при склонности к запорам являются спокойным слабительным средством. Принимать 1—2 пилюли на ночь.
Цѣна коробки 1 зл. 35 гр. издѣлія аптеки
KARCZEWSKI—TUSZYŃSKI, Warszawa, Trębacka 4
Требовать в аптеках и аптекарских склад. с „zakonnkiem".



ЧАЙ — самый лучший —
„Цейлонская Роза"
—СЛАВИТСЯ ВО ВСЕМ МІРѢ—
E. W. I. G.
Требуйте чай фирмы „ЭВИГ"

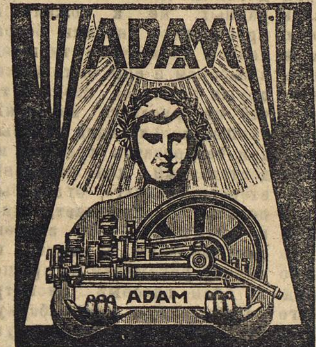
Redaktor wydawca i redaktor odpowiedzialny I. Czerno

Druk Fejgela i Litwaka Równe XIII-ej Dywizji 2



НЕ 10.000!.. НЕ 100.000!..
а милліоны людей в мірѣ примѣняют в настоящее время
COSMOPOLIS
благодаря его прелестным составам которыми можно сохранить свѣжесть лица рук и тѣла
COSMOPOLIS—это не крем. COSMOPOLIS —это не паста для лица. COSMOPOLIS — это что то совершенно новое, до сих пор не бывалое.
Главный склад в Польшѣ: ROMAN WŁODARSKI, WARSZAWA LUBECKIEGO 5. Получить можно в аптеках, аптекарских складах и перфюмеріях. Установленная цѣна 2,50 гр. за штуку. В случаѣ неполученія необходимо вплатить в мѣстную аптеку или аптечный склад 2,50 и попросить выписать, при отказѣ обратиться в Главный склад в Польшѣ. Иногородним высылается по полученіи вперед 3 зл. или 3 зл 25 гр. наложным платежем.
ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДДѢЛОК.
Представители на различные города на собственный счет желательны.





66 лѣтній опыт

МОТОРЫ Diesla с компрессорами и без газово-всасывающіе и бензиновые, совершенно точные и массивные малаго количества оборотов.
ФАБРИКИ GERHARD ADAM OSKAU C. S. R.
предлагает на выгодных условіях платежа с многолѣтней гарантіей.
Генеральный представитель на Польшу
M. BIKSGORIN
Lwów, Kraszewskiego 15, tel. 8-04
Склад во Львовѣ.—Прейскуранты и смѣты по требов

Д-р СМИГЕЛЬСКІЙ
Сифилис, кожныя и венерическія болѣзни
принимает больных:
Женщин от 3 — 4 по полудни
Мужчин от 8 — 10 утра и от 4 — 7вечера
Ул. 3-го Мая № 254.

Спеціалист по болѣзням
ушей, носа, горла и гортани
бывшій оператор вѣнских клиник проф. Hajcka i Neumana, врач государственной лѣчебницы
Dr. Ludwik Schnek Lwów, ul. Kopernika 3, tel. 47-86

Dr. Bronisław Owczarski
бывшій директор Народной Поликлиники во Львовѣ принимает от 15 мая по внутренним болѣзням
Krynica, Pod Topolami"



Техническая мастерская
Ивана Загорулько
АДРЕС 3-ГО МАЯ 46 а
ПРИНИМАЕТ ВСЕВОЗМОЖНЫЯ РАБОТЫ
Починку швейных и пишущих машин
ВЕЛОСИПЕДОВ, МОТОЦИКЛЕТОВ
техническо - механическія инструменты
Солидное и скорое исполненіе

JEŻELI CHCESZ ZJEŚĆ
SMACZNIE — SWIEŻO I TANIO
śpiesz do
PIEKIEŁKA
ULICA 3-go MAJA № 97
gdzie przekonasz się, że kuchnia pod kierownictwem rosyjsk. kucharza PODUBNEGO jest bezkonkurencyjna.

Д-р ГЯШЕВСКІЙ
сифилис (606-914)
и
кожныя и венерическія
Пріем мужчин 8—1½, 5-7½
„ женщин 5—6
Улица 3-го мая Шоссейная
№ 55



Ассистент Государственной Народной лѣчебницы
D-r KAROL TRAU
принимает по болѣзням ушей, носа, горла и гортани
от 3—5 пополудни
Lwów, ul. Kochanowskiego 26, parter